



**POLITIKA  
VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA**

Sarajevo, oktobar 2010. godine

## S A D R Ž A J

I OPĆE ODREDBE .....	1
1. Svrha.....	1
2. Cilj.....	1
3. Primjenjivost .....	1
4. Reference.....	1
II DEFINICIJE POJMOVA .....	2
III NAČELA I CILJEVI VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA .....	2
1. Načela vojne pomoći.....	2
2. Ciljevi vojne pomoći .....	3
IV OSNOVE VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA.....	4
1. Normativno-pravne osnove .....	4
2. Odobravanje vojne pomoći .....	4
3. Komandovanje i kontrola.....	4
4. Saradnja sa civilnim organima .....	5
V OBLICI VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA.....	5
1. Podjela oblika vojne pomoći .....	5
2. Unutardržavna vojna pomoć .....	5
3. Međudržavna vojna pomoć .....	6
4. Međunarodna vojna pomoć .....	7
VI OSNOVE IZGRADNJE SPOSOBNOSTI ZA POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA .....	8
1. Koncept izgradnje sposobnosti.....	8
2. Osposobljavanje funkcionalnih specijalista .....	8
3. Razvoj kapaciteta .....	8
VII ODGOVORNOSTI.....	9
1. Nadzor nad vojnom pomoći civilnim organima.....	9
2. Odgovornosti struktura odbrane.....	9
VIII ZAVRŠNE ODREDBE.....	9
1. Donošenje dokumenata .....	9
2. Ažuriranje Politike .....	9
3. Stupanje na snagu.....	9



Na osnovu člana 13. stav (1) tačke o) i z) i člana 15. tačka a) Zakona o odbrani Bosne i Hercegovine (“Službeni glasnik BiH”, broj 88/05) i člana 61. Zakona o upravi (“Službeni glasnik BiH”, broj: 32/02), d o n o s i m

## POLITIKU VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA

### I OPĆE ODREDBE

#### 1. Svrha

Svrha Politike vojne pomoći civilnim organima (u daljem tekstu: Politika) je definiranje osnova za sistemsko uređenje odnosa i aktivnosti koje ostvaruju Ministarstvo odbrane Bosne i Hercegovine i Oružane snage Bosne i Hercegovine u postupku pružanja vojne pomoći civilnim organima u Bosni i Hercegovini (u daljem tekstu: BiH) i inostranstvu.

#### 2. Cilj

Cilj Politike je definiranje:

- a) načela, ciljeva, osnova i oblika vojne pomoći civilnim organima,
- b) osnova izgradnje sposobnosti za vojnu pomoć civilnim organima,
- c) odgovornosti u oblasti vojne pomoći civilnim organima.

#### 3. Primjenjivost

Politika se primjenjuje u Ministarstvu odbrane BiH i Oružanim snagama BiH.

#### 4. Reference

Referentni normativni i drugi dokumenti za razvoj Politike su:

- a) Zakon o upravi (“Službeni glasnik BiH”, broj: 32/02),
- b) Zakon o ministarstvima i drugim organima uprave BiH (“Službeni glasnik BiH”, broj: 5/03, 42/03, 26/04, 42/04, 45/06, 88/07),
- c) Zakon o odbrani BiH (“Službeni glasnik BiH”, broj: 88/05),
- d) Zakon o službi u Oružanim snagama BiH (“Službeni glasnik BiH”, broj: 88/05),
- e) Zakon o sudjelovanju pripadnika Oružanih snaga BiH, policijskih službenika, državnih službenika i ostalih zaposlenika u operacijama podrške miru i drugim aktivnostima u inostranstvu (“Službeni glasnik BiH”, broj: 14/05),
- f) Okvirni Zakon o zaštiti i spašavanju ljudi i materijalnih dobara od prirodnih ili drugih nesreća u BiH („Službeni glasnik BiH“, broj: 50/08),
- g) Zakon o deminiranju u BiH („Službeni glasnik BiH“, broj: 5/02),
- h) Odluka o veličini, strukturi i lokacijama Oružanih snaga BiH, broj: 01-011-1110-6/06 od 05.07.2006 godine i odluke o izmjenama i dopunama iste, broj: 06-011-69-61/08 od 17.01.2008. godine i broj: 05-11-618-6/08 od 18.03.2008. godine,
- i) Sigurnosna politika BiH, broj: 01-011-142-35-1/06 od 08.02.2006.godine,
- j) Odbrambena politika BiH, broj: 01-011-618-16/08 od 26.11.2008. godine,
- k) Vojna doktrina Oružanih snaga BiH, broj: 01-2154-10/03 od 27.11.2003. godine,
- l) Doktrina obuke Oružanih snaga BiH, broj: 04-50-828/04 od 29.04.2004 godine,
- m) dokumenti BiH izrađeni u okviru NATO Programa Partnerstvo za mir (NATO/Partnership for Peace - NATO/PfP), NATO Civil-Military Cooperation Doctrine (AJP 9) i NATO Military Policy on Civil-Military Cooperation (MC 411-1).

## **II DEFINICIJE POJMOVA**

Ključni pojmovi korišteni u Politici definirani su kako slijedi:

- a) **Vojne snage** - Oružane snage BiH, drugih zemalja, saveza i koalicija.
- b) **Civilni organi** - sve domaće i inostrane vladine i nevladine civilne strukture (organi, institucije, agencije, ustanove, organizacije, udruženja i drugi oblici organizovanja),
- c) **Civilno stanovništvo** - civili, građani koji ne pripadaju vojnim snagama,
- d) **Vojna pomoć civilnim organima** - angažovanje vojnih snaga u aktivnostima pružanja pomoći i podrške civilnim organima i u okviru iste civilnom stanovništvu. Kao širi pojam i način realizacije uključuje saradnju i koordinaciju sa civilnim organima,
- e) **Civilno-vojna saradnja** - niz obostrano usaglašenih mjera, postupaka i radnji između vojnih snaga i civilnih organa u aktivnostima pružanja i prijema vojne pomoći. Uključuje uzajamnu saradnju i podršku vojnih snaga i civilnih organa, te saradnju sa civilnim stanovništvom. NATO definiše civilno-vojnu saradnju (Civil-Military Co-operation - CIMIC) kao koordinaciju i saradnju, u podršci misijama, između NATO Komandanta i civilnih organa, uključujući civilno stanovništvo, lokalne vlasti, kao i međunarodne, nacionalne i nevladine organizacije i agencije.
- f) **Koordinacija** - postupak usklađivanja djelovanja svih učesnika aktivnosti,
- g) **Humanitarne aktivnosti** - sve akcije humanitarnog karaktera na pružanju pomoći civilnom stanovništvu koje je pogodeno prirodnim i drugim i nesrećama ili koje je ugroženo na drugi način.

## **III NAČELA I CILJEVI VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA**

### **1. Načela vojne pomoći**

Uspješno planiranje, priprema i izvršenje zadataka vojne pomoći civilnim organima zasniva se na primjeni općih i posebnih načela.

Opća načela vojne pomoći su:

- a) zakonitost (poštivanje zakona i propisa),
- b) efikasnost (brzina i najbolji rezultat),
- c) priuštivost (usklađivanje mogućnosti i potreba),
- d) ekonomičnost (najmanji utrošak sredstava u odnosu na ostvareni efekat),
- e) racionalnost (izbor najboljeg mogućeg načina),
- f) optimalnost (odgovarajući uslovi),
- g) realnost (uvažavanje stvarnog stanja),
- h) objektivnost (procjena na osnovama stvarnog stanja),
- i) pravovremenost (angažovanje u potrebnom vremenu i poštivanje rokova),
- j) tačnost (precizno i dosljedno postupanje),
- k) primjenjivost (moguća implementacija),
- l) transparentnost (pristup i objavljivanje informacija),
- m) sistematicnost (temeljiti i sistemski pristup),
- n) društvena korisnost (interesi i ukupni efekti za društvenu zajednicu),
- o) kontinuiranost (neprekidan proces),
- p) NATO interoperabilnost (usklađivanje sa NATO normama i uobičajenim praksama),
- r) nekomercijalnost (neprofitabilnost za korisnika i davaoca pomoći),
- s) nekonkurentnost (odsustvo tržišne konkurencije),
- t) prioritetizacija (definiranje prioriteta, pri čemu pružanje pomoći ne smije ugroziti borbenu spremnost Oružanih snaga BiH i realizaciju osnovnih zadataka odbrane).

Kao članica NATO/PfP i aspirant za punopravno članstvo u NATO-u, BiH želi razvijati strukturu svojih oružanih snaga i prilagoditi je normama i praksama zemalja članica NATO-a.

U cilju dostizanja NATO interoperabilnosti, strukture odbrane BiH će u oblasti vojne pomoći civilnim organima primjenjivati sljedeća posebna načela:

- a) svijest o različitosti (razumijevanje postojanja i prihvatanje različitosti između vojnih snaga i civilnih organa, uključujući civilno stanovništvo),
- b) zajednički ciljevi (sagledavanje interesa, koristi za društvenu zajednicu i definiranje zajedničkih ciljeva vojnih snaga i civilnih organa),
- c) podijeljena odgovornost (utvrđivanje nosilaca, načina i rokova izvršenja pojedinačnih zadataka u skladu sa zakonskim nadležnostima vojnih snaga i civilnih organa),
- d) obostrani pristanak (pristanak vojnih snaga i civilnih organa na saradnju i zajedničko djelovanje),
- e) transparentnost (otvorenost za razmjenu informacija o nadležnostima, ciljevima i mogućnostima vojnih snaga i civilnih organa),
- f) komunikativnost (spremnost i uspostava stalne komunikacije između vojnih snaga i civilnih organa, uključujući civilno stanovništvo).

## 2. Ciljevi vojne pomoći

Ciljevi vojne pomoći civilnim organima su:

- a) ispunjavanje zakonskih zadataka i dodijeljenih misija (pomoć i podrška civilnim organima u skladu sa zakonskim zadacima struktura odbrane BiH i dodijeljenim misijama po naređenju/ovlaštenju nadležnih institucija u lancu komandovanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH),
- b) doprinos izgradnji sigurnog demokratskog društva (pomoć i podrška civilnim organima u aktivnostima jačanja mira, sigurnosti i stabilnosti BiH, te u međunarodnim nastojanjima izgradnje i održavanja mira, sigurnosti i stabilnosti na širem planu),
- c) razvijanje i unapređivanje saradnje sa civilnim organima (jačanje povjerenja i međusobna komunikacija, koordinacija i saradnja između struktura odbrane BiH i civilnih organa usmjerena na uspješno izvršenje aktivnosti vojne pomoći),
- d) jačanje ugleda i potvrđivanje društvene korisnosti institucija odbrane BiH (razvoj sposobnosti i uspješna realizacija zadataka vojne pomoći kojima se stvaraju uslovi za prosperitetan život svih građana BiH, te potvrđuje pozicija struktura odbrane BiH kao garanta sigurnosti BiH i zaštite njenih vrijednosti od raznih oblika ugrožavanja),
- e) ispunjavanje međunarodnih obaveza BiH (izvršenje zakonom definiranog zadatka struktura odbrane BiH kroz učešće u raznim vidovima aktivnosti usmjerenih na postizanje i unapređenje ciljeva vanjske politike BiH),
- f) uključivanje u evropske i evroatlantske integracijske procese (ispunjavanje obaveza i dostizanje potrebne interoperabilnosti Oružanih snaga BiH na putu priključenja BiH u NATO i EU, kao i druge savremene integracijske procese).

## **IV OSNOVE VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA**

### **1. Normativno-pravne osnove**

Normativno-pravne osnove vojne pomoći civilnim organima su:

- a) Ustav BiH, zakoni, propisi i dokumenti BiH,
- b) međunarodni i međudržavni ugovori, NATO/PfP i druge preuzete obaveze BiH,
- c) međunarodni propisi, konvencije i drugi dokumenti,
- d) normativni i drugi dokumenti u odbrambenom sistemu BiH.

### **2. Odobravanje vojne pomoći**

Angažiranje Oružanih snaga BiH u aktivnostima vojne pomoći civilnim organima vrši se u skladu sa zakonskim rješenjima i po naređenju/ovlaštenju nadležnih institucija u lancu komandovanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH. Angažiranje Oružanih snaga BiH u navedenim aktivnostima odobravaju Predsjedništvo BiH, ministar odbrane BiH po ovlaštenju Predsjedništva BiH ili ministar odbrane BiH iz svoje nadležnosti, uključujući izdavanje naređenja i davanje odobrenja načelniku Zajedničkog štaba Oružanih snaga BiH za angažiranje Oružanih snaga BiH u određenim aktivnostima.

Izuvez zadatka i dodijeljenih misija po naređenjima/ovlaštenjima u lancu komandovanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH, vojna pomoć civilnim organima u načelu se razmatra, odobrava i realizira po zahtjevima civilnih organa.

### **3. Komandovanje i kontrola**

Civilnu komandu i kontrolu nad Oružanim snagama BiH vrši BiH kroz definirani lanac komande i kontrole.

Pripadnici i jedinice Oružanih snaga BiH, angažirani u pružanju vojne pomoći civilnim organima, ostaju u lancu komandovanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH, a pripadnicima i jedinicom komanduje nadležni starješina.

U određenim situacijama i oblicima pružanja vojne pomoći, kao što su pomoći u reagiranju na prirodne i druge nesreće, borbi protiv terorizma i realizaciji humanitarnih aktivnosti, javit će se potreba za stavljanjem vojnih snaga u poziciju u kojoj će biti odgovorne civilnim organima nadležnim za realizaciju aktivnosti. U ovakvim situacijama, nadležni civilni organ kojem su odgovorni angažovani pripadnici i jedinice Oružanih snaga BiH dodjeljuje zadatke nadležnom starješini u okviru usaglašenog načina angažiranja Oružanih snaga BiH. U realizaciji dodijeljenih zadataka, vojne snage i civilni organi međusobno sarađuju i koordiniraju aktivnosti u skladu sa usaglašenim planovima i objektivnim potrebama. Pri navedenom, starješina koji komanduje vojnim snagama prenosi zadatke dodijeljene od strane nadležnog civilnog organa, te prima i izdaje naređenja u okviru lanca komande i kontrole nad Oružanim snagama BiH.

Važnu ulogu u pružanju vojne pomoći civilnim organima ostvaruje Operativni centar za komandovanje i kontrolu u institucijama odbrane BiH prenošenjem naredbi, te prijemom i obradom svih potrebnih informacija.

#### **4. Saradnja sa civilnim organima**

U okviru vojne pomoći, strukture odbrane BiH sarađuju i koordiniraju aktivnosti sa civilnim organima. Saradnja i koordinacija se ostvaruje u svim oblastima od značaja za planiranje i realizaciju vojne pomoći, u skladu sa zakonskim nadležnostima.

Neke od oblasti u kojima je moguće i potrebno ostvarivati saradnju su:

- a) stručna edukacija, organiziranje i izvođenje zajedničke obuke i vježbi,
- b) izrada propisa, planova, procjena i drugih dokumenata, uključujući propise kojim se uređuju pitanja statusa Oružanih snaga BiH i njihovih pripadnika prilikom realizacije vojne pomoći,
- c) planski razvoj i osiguranje resursa za vojnu pomoć,
- d) koordinacija operacija Oružanih snaga BiH,
- e) usvajanje standarda i uobičajenih postupaka zemalja NATO, EU i drugih regionalnih i globalnih sistema sigurnosti,
- f) realizacija aktivnosti u inostranstvu: sudjelovanje u aktivnostima međunarodnih sigurnosnih i odbrambenih organizacija, humanitarnim operacijama, učešće u civilno-vojnim vježbama, obuci i drugim aktivnostima,
- g) angažiranje oružanih snaga drugih zemalja i međunarodnih vojnih snaga na teritoriji BiH,
- h) informativno djelovanje, realizacija naučno-istraživačkih projekata i izdavaštvo,
- i) druga pitanja od zajedničkog interesa.

Saradnja i kordinacija sa civilnim organima se može realizirati kroz razne vidove, uključujući:

- a) formiranje posebnih timova i radnih tijela za realizaciju pojedinačnih aktivnosti vojne pomoći i drugih aktivnosti u skladu sa utvrđenim oblastima saradnje,
- b) određivanje odgovornih lica za koordinaciju aktivnosti,
- c) zajedničko ostvarivanje saradnje i konsultacija sa drugim civilnim organima,
- d) predlaganje novih oblika i oblasti saradnje, te načina njihovog unapređenja.

### **V OBLICI VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA**

#### **1. Podjela oblika vojne pomoći**

Oblici vojne pomoći civilnim organima koje strukture odbrane BiH ostvaruju i u okviru kojih namjeravaju izgrađivati sposobnosti su:

- a) unutardržavna vojna pomoć,
- b) međudržavna vojna pomoć,
- c) međunarodna vojna pomoć,

Svi navedeni oblici vojne pomoći će se realizovati prema normativnim, planskim i doktrinarnim dokumentima struktura odbrane BiH kroz civilno-vojnu saradnju i/ili koordinaciju sa odgovarajućim civilnim organima.

#### **2. Unutardržavna vojna pomoć**

Unutardržavna vojna pomoć predstavlja angažiranje struktura odbrane BiH u aktivnostima pružanja pomoći i podrške domaćim civilnim organima i stanovništvu unutar države.

Unutardržavna vojna pomoć uključuje:

- a) pomoć civilnim organima vlasti u oblastima:
  - reagiranja na prirodne i druge katastrofe i nesreće,
  - borbe protiv terorizma,
  - pomoći agencijama za provedbu zakona,
  - realizacije protokolarnih i reprezentativnih aktivnosti,
- b) pomoć civilnim organima u realizaciji humanitarnih aktivnosti:
  - protivminsko djelovanje i uklanjanje neeksplođiranih ubojnih sredstava,
  - operacije medicinske evakuacije,
  - operacije traganja i spašavanja,
  - operacije dostave humanitarne pomoći i druge humanitarne operacije i aktivnosti pomoći stanovništvu,
- c) druge vrste pomoći civilnim organima, kao što su:
  - integrirani oblici pomoći kroz praktičnu obuku Oružanih snaga BiH (pomoć u obnovi, održavanju i izgradnji infrastrukture, kontrolirano pružanje usluga i ustupanje vojnih resursa na upotrebu civilnim organima),
  - realizacija kulturnih, sportskih i drugih prigodnih aktivnosti,
  - pomoć u drugim aktivnostima koje doprinose ugledu i dokazuju društvenu korisnost struktura odbrane BiH.
- d) usluge Oružanih snaga BiH uz naknadu (ove aktivnosti će biti izuzetno realizirane pod kriterijumima i uslovima propisanim posebnim dokumentima).

### **3. Međudržavna vojna pomoć**

Angažiranje vojnih snaga jedne države u aktivnostima pružanja pomoći i podrške civilnim organima u drugoj državi predstavlja međudržavnu vojnu pomoć.

Sa pozicija država koje pružaju i primaju vojnu pomoć, međudržavna vojna pomoć se može posmatrati kao:

- a) međudržavna vojna pomoć domaćih vojnih snaga - kada domaće vojne snage pružaju pomoć civilnim organima u drugoj državi,
- b) međudržavna vojna pomoć inostranih vojnih snaga - kada domaći civilni organi primaju pomoć inostranih vojnih snaga na teritoriji vlastite države.

Međudržavna vojna pomoć se realizira na osnovu zaključenih sporazuma između država, po osnovu članstva u regionalnim, globalnim i drugim organizacijama ili na drugi način po ukazanoj potrebi. Prilikom ostvarivanja ovakve pomoći, mora se obezbijediti koordinacija između odbrambenih sistema država učesnica.

Oblasti u kojima će se međudržavna vojna pomoć ostvarivati reguliraju se sporazumom. Najčešće se realizira u okviru odgovora na prirodne ili druge nesreće i njihove prekogranične efekte - zaštita i spašavanje ljudi i materijalnih dobara, te u okviru humanitarnih operacija pomoći stanovništvu ugroženom po raznim osnovama. Može uključivati organizaciju zajedničkih međudržavnih vježbi odgovora na vanredne situacije, te aktivnosti protokolarnog, kulturnog, sportskog i drugog sadržaja.

Strukture odbrane BiH sudjeluju u ovom obliku pružanja vojne pomoći civilnim organima u skladu sa zakonskim rješenjima, zaključenim međudržavnim sporazumima i drugim preuzetim obavezama BiH.

#### **4. Međunarodna vojna pomoć**

Angažiranje vojnih snaga pod okriljem međunarodnih i multinacionalnih organizacija, saveza i koalicija u aktivnostima pružanja pomoći i podrške inostranim civilnim organima u drugoj državi predstavlja međunarodnu vojnu pomoć.

Ovaj oblik pružanja vojne pomoći civilnim organima uobičajeno se realizira po osnovu članstva u regionalnim, globalnim i drugim organizacijama, u okviru međunarodnih mirovnih operacija i drugih aktivnosti ili na drugi način po osnovu ukazane potrebe. Ukoliko se međunarodna vojna pomoć izvodi pod okriljem UN-a, radi se o UN Civilno-vojnoj koordinaciji (United Nations Civil-Military Coordination - UN CIM-COORD).

Oblici međunarodne vojne pomoći uključuju sudjelovanje vojnih snaga u različitim aktivnostima pružanja pomoći civilnim organima (odgovor na prirodne ili druge nesreće - zaštita i spašavanje ljudi i materijalnih dobara, složene vanredne situacije - izbjegličke, humanitarne i druge krize, obnova i rekonstrukcija, normalizacija društvenih funkcija, zaštita ljudskih prava, izgradnja demokratskih institucija vlasti i druge aktivnosti humanitarnog karaktera). Međunarodna vojna pomoć se može realizirati kroz razne oblike obuke i vježbi, planiranja i pripravnosti za vanredne situacije, te aktivnosti protokolarnog, kulturnog, sportskog i drugog sadržaja.

Angažiranje struktura odbrane BiH u međunarodnoj vojnoj pomoći realizira se u skladu sa zakonskim rješenjima i međunarodno preuzetim obavezama BiH.

CIMIC predstavlja pomoć i podršku koju vojne snage angažirane u strukturi ili pod okriljem NATO-a pružaju civilnim organima u okviru operacija kolektivne odbrane (Collective Defence Operations - CDO), operacija podrške miru (Peace Support Operations - PSO), operacija odgovora na krize (Crisis Response Operations - CRO) i drugih NATO aktivnosti. Navedeno podrazumijeva da se CIMIC može realizirati u aktivnostima koje NATO provodi na osnovu dobivenog mandata ili pod okriljem drugih međunarodnih organizacija.

CIMIC se može posmatrati kao:

- a) CIMIC domaćih vojnih snaga - kada domaće vojne snage angažovane u NATO aktivnostima pružaju pomoći civilnim organima u drugoj državi,
- b) CIMIC inostranih vojnih snaga - kada domaći civilni organi primaju pomoći inostranih vojnih snaga angažovanih u NATO aktivnostima na teritoriji vlastite države.

CIMIC uključuje sudjelovanje u širokom spektru aktivnosti pružanja pomoći civilnim organima, od odgovora na prirodne i druge katastrofe i nesreće, humanitarnih operacija, pomoći u obnovi i rekonstrukciji, osiguranju uslova za normalizaciju društvenih funkcija i uspostavu okvira za poštivanje ljudskih prava, do pomoći u izgradnji demokratskih institucija vlasti.

U skladu sa strateškim opredjeljenjem BiH za pristupanje u NATO, institucije odbrane BiH razvijaju sposobnosti za sudjelovanje u CIMIC. Prilikom angažiranja vojnih snaga u CIMIC aktivnostima u BiH neophodno je osigurati vojnu koordinaciju između oružanih snaga zemalja učesnica i Oružanih snaga BiH. Na poziv NATO, sudjelovanje u ovim aktivnostima se ostvaruje u skladu sa zakonskim rješenjima.

## **VI OSNOVE IZGRADNJE SPOSOBNOSTI ZA POMOĆ CIVILnim ORGANIMA**

### **1. Koncept izgradnje sposobnosti**

Primarna funkcija pripadnika struktura odbrane BiH angažiranih na poslovima vojne pomoći civilnim organima je izrada ekspertiza, planiranje i predlaganje optimalnih rješenja, učešće u procesu donošenja odluka, te realizacija konkretnih zadataka vojne pomoći. Navedeno uključuje punu saradnju i koordinaciju aktivnosti sa civilnim organima.

Izgradnja sposobnosti struktura odbrane BiH za uspješnu vojnu pomoć civilnim organima, posebno sa aspekta pridruživanja NATO, uključuje realizaciju sljedećih aktivnosti:

- a) razvijanje sistemskih dokumenata primjenjivih u NATO vođenim PSO, CRO, humanitarnim operacijama i drugim aktivnostima u međunarodnom okruženju,
- b) razvijanje i osposobljavanje elemenata za civilno-vojnu saradnju u Oružanim snagama BiH, sposobnih da se integrišu u multinacionalne štabove u inostranstvu,
- c) održavanje i razvijanje specifičnih kapaciteta Oružanih snaga BiH za pružanje pomoći civilnim organima u reagiranju na prirodne i druge katastrofe i nesreće u zemlji i inostranstvu,
- d) obuka izvršnih struktura za pružanje vojne pomoći civilnim organima,
- e) postizanje NATO interoperabilnosti Oružanih snaga BiH radi učešća u NATO vođenim PSO i drugim aktivnostima koje se realizuju pod okriljem međunarodnih sigurnosnih i odbrambenih organizacija.

### **2. Osposobljavanje funkcionalnih specijalista**

Sa ciljem dostizanja NATO interoperabilnosti, izgradnja sposobnosti struktura odbrane BiH za uspješno izvršenje aktivnosti vojne pomoći civilnim organima zahtjeva ospozobljavanje funkcionalnih specijalista za civilno-vojnu saradnju u sljedećim oblastima:

- a) oblast civilne administracije (javni poslovi) - uključuje osoblje specijalizirano za djelatnosti vladinog sektora, prava, obrazovanja, zdravstva, sigurnosti i okoliša,
- b) oblast civilne infrastrukture - uključuje osoblje specijalizirano za komunikacije, transport, hitne službe i javne radove,
- c) oblast za humanitarnu pomoć - uključuje osoblje specijalizirano za pitanja izbjeglih i raseljenih osoba, racionirano snabdijevanja osnovnim životnim namirnicama, pružanje medicinske pomoći i humanitarne aktivnosti,
- d) ekonomsko-komercijalna oblast - uključuje osoblje specijalizirano za ekonomski razvoj, hranu i poljoprivredu, industriju i trgovinu,
- e) oblast za poslove kulture - uključuje osoblje specijalizirano za pitanja kulturno-historijskog nasljeđa, umjetnosti, religije i jezika.

### **3. Razvoj kapaciteta**

Uz ospozobljavanje za obavljanje zadataka vojne pomoći civilnim organima, efikasno pružanje ove pomoći zahtjeva održavanje i razvoj postojećih, te po potrebi razvoj novih specifičnih kapaciteta, sposobnih za brzo razmještanje i integraciju u strukture savremenih sistema sigurnosti. U tom smislu, Oružane snage BiH treba da razvijaju i održavaju kapacitete za vojnu pomoć civilnim organima u okviru:

- a) pješadijskih jedinica,
- b) helikopterskih jedinica,
- c) deminerskih jedinica,
- d) jedinica za uklanjanje neeksplodiranih ubojnih sredstava,
- e) inžinjerijskih jedinica,
- f) logističkih jedinica,
- g) jedinica vojne policije,

- h) jedinica za nuklearno-biološko-hemijsku zaštitu,
- i) komunikacijskih centara,
- j) drugih jedinica i kapaciteta po potrebi.

Posebnu pažnju treba posvetiti funkcionalnosti Operativnog centra za komandovanje i kontrolu u institucijama odbrane BiH sa aspekta njegove uloge u svim oblicima pružanja vojne pomoći civilnim organima. Uloga ovog centra naročito dolazi do izražaja u slučajevima kao što su pomoć u reagiranju na prirodne i druge katastrofe i nesreće, borbi protiv terorizma i realizaciji humanitarnih aktivnosti. Funkcionalnost ovog centra podrazumijeva razvoj odgovarajućih standardnih operativnih procedura za prijem zahtjeva za vojnu pomoć i brzi prenos informacija u lancu komandovanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH. Također, uključuje povezanost sa Operativno-komunikacijskim centrom BiH - 112 i drugim odgovarajućim centrima.

## VII ODGOVORNOSTI

### 1. Nadzor nad vojnom pomoći civilnim organima

Ministar odbrane Bosne i Hercegovine vrši nadzor nad svim aspektima vojne pomoći civilnim organima, odobrava Politiku i izdaje direktive za njeno ažuriranje.

Zamjenici ministra odbrane, načelnik Zajedničkog štaba Oružanih snaga BiH i njegovi zamjenici iz svoje nadležnosti vrše nadzor nad aktivnostima vojne pomoći civilnim organima.

### 2. Odgovornosti struktura odbrane

Sektor za politiku i planove izrađuje Politiku, osigurava usklađenost iste sa usvojenim politikama u odbrambenom sistemu BiH i zahtjevima NATO interoperabilnosti, implementira Politiku i izrađuje dokumente za njenu provedbu, te osigurava pregled i ažuriranje Politike.

Organizacione jedinice Ministarstva odbrane BiH i Zajednički štab Oružanih snaga BiH sudjeluju u razvoju Politike, implementiraju Politiku i iz svojih nadležnosti izrađuju dokumente za njenu provedbu, te sudjeluju u pregledu i ažuriranju Politike.

Komande i jedinice Oružanih snaga BiH iz svoje nadležnosti implementiraju Politiku i izvršavaju zadatke vojne pomoći civilnim organima.

## VIII ZAVRŠNE ODREDBE

### 1. Donošenje dokumenata

Angažiranje pripadnika i resursa struktura odbrane BiH u aktivnostima vojne pomoći civilnim organima bit će regulisano odgovarajućim propisima, procedurama i planovima na nivou Ministarstva odbrane i Zajedničkog štaba Oružanih snaga BiH.

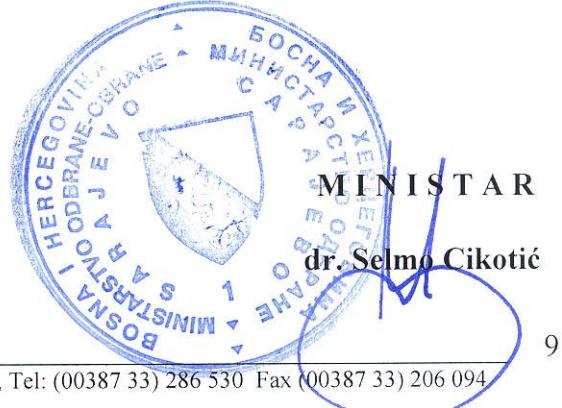
### 2. Ažuriranje Politike

Sektor za politiku i planove, u saradnji sa organizacionim jedinicama Ministarstva odbrane BiH i Zajedničkim štabom Oružanih snaga BiH, najmanje jednom godišnje vrši pregled Politike s ciljem utvrđivanja potrebe ažuriranja iste.

### 3. Stupanje na snagu

Politika stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 06-04-3-4827 /10  
Sarajevo, 04.10.2010. godine





**ПОЛИТИКА  
ВОЈНЕ ПОМОЋИ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА**

Сарајево, октобар 2010. године

## САДРЖАЈ

I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ.....	1
1. Сврха .....	1
2. Циљ .....	1
3. Примјењивост .....	1
4. Референце .....	1
II ДЕФИНИЦИЈЕ ПОЛМОВА.....	2
III НАЧЕЛА И ЦИЉЕВИ ВОЈНЕ ПОМОЋИ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА .....	2
1. Начела војне помоћи .....	2
2. Циљеви војне помоћи .....	3
IV ОСНОВЕ ВОЈНЕ ПОМОЋИ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА .....	4
1. Нормативно-правне основе.....	4
2. Одобравање војне помоћи.....	4
3. Командовање и контрола .....	4
4. Сарадња са цивилним органима.....	5
V ОБЛИЦИ ВОЈНЕ ПОМОЋИ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА.....	5
1. Подјела облика војне помоћи .....	5
2. Унутардржавна војна помоћ.....	5
3. Међудржавна војна помоћ .....	6
4. Међународна војна помоћ.....	7
VI ОСНОВЕ ИЗГРАДЊЕ СПОСОБНОСТИ ЗА ПОМОЋИ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА .....	8
1. Концепт изградње способности .....	8
2. Оспособљавање функционалних специјалиста .....	8
3. Развој капацитета.....	8
VII ОДГОВОРНОСТИ .....	9
1. Надзор над војном помоћи цивилним органима.....	9
2. Одговорности структура одbrane .....	9
VIII ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ.....	9
1. Доношење докумената .....	9
2. Ажурирање Политике .....	9
3. Ступање на снагу .....	9



На основу члана 13. став (1) тачке о) и з) и члана 15. тачка а) Закона о одбрани Босне и Херцеговине (“Службени гласник БиХ”, број 88/05) и члана 61. Закона о управи (“Службени гласник БиХ”, број: 32/02), доносим

## ПОЛИТИКУ ВОЈНЕ ПОМОЋИ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА

### I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

#### 1. Сврха

Сврха Политике војне помоћи цивилним органима (у даљем тексту: Политика) је дефинисање основа за системско уређење односа и активности које остварују Министарство одбране Босне и Херцеговине и Оружане снаге Босне и Херцеговине у поступку пружања војне помоћи цивилним органима у Босни и Херцеговини (у даљем тексту: БиХ) и иностранству.

#### 2. Циљ

Циљ Политике је дефинисање:

- а) начела, циљева, основа и облика војне помоћи цивилним органима,
- б) основа изградње способности за војну помоћ цивилним органима,
- ц) одговорности у области војне помоћи цивилним органима.

#### 3. Примјењивост

Политика се примјењује у Министарству одбране БиХ и Оружаним снагама БиХ.

#### 4. Референце

Референтни нормативни и други документи за развој Политике су:

- а) Закон о управи (“Службени гласник БиХ”, број: 32/02),
- б) Закон о министарствима и другим органима управе БиХ (“Службени гласник БиХ”, број: 5/03, 42/03, 26/04, 42/04, 45/06, 88/07),
- ц) Закон о одбрани БиХ (“Службени гласник БиХ”, број: 88/05),
- д) Закон о служби у Оружаним снагама БиХ (“Службени гласник БиХ”, број: 88/05),
- е) Закон о учешћу припадника Оружаних снага БиХ, полицијских службеника, државних службеника и осталих запосленика у операцијама подршке миру и другим активностима у иностранству (“Службени гласник БиХ”, број: 14/05),
- ф) Оквирни Закон о заштити и спашавању људи и материјалних добара од природних или других несрећа у БиХ („Службени гласник БиХ“, број: 50/08),
- г) Закон о деминирању у БиХ („Службени гласник БиХ“, број: 5/02),
- х) Одлука о величини, структури и локацијама Оружаних снага БиХ, број: 01-011-1110-6/06 од 05.07.2006 године и одлуке о изменама и допунама исте, број: 06-011-69-61/08 од 17.01.2008. године и број: 05-11-618-6/08 од 18.03.2008. године,
- и) Безбједносна политика БиХ, број: 01-011-142-35-1/06 од 08.02.2006.године,
- ј) Одбрамбена политика БиХ, број: 01-011-618-16/08 од 26.11.2008. године,
- к) Војна доктрина Оружаних снага БиХ, број: 01-2154-10/03 од 27.11.2003. године,
- л) Доктрина обуке Оружаних снага БиХ, број: 04-50-828/04 од 29.04.2004 године,
- м) документи БиХ израђени у оквиру NATO Програма Партнерство за мир (NATO/Partnership for Peace - NATO/PfP), NATO Civil-Military Cooperation Doctrine (AJP 9) и NATO Military Policy on Civil-Military Cooperation (MC 411-1).

## **II ДЕФИНИЦИЈЕ ПОЈМОВА**

Кључни појмови кориштени у Политици дефинисани су како слиједи:

- а) **Војне снаге** - Оружане снаге БиХ, других земаља, савеза и коалиција.
- б) **Цивилни органи** - све домаће и иностране владине и невладине цивилне структуре (органи, институције, агенције, установе, организације, удружења и други облици организовања),
- ц) **Цивилно становништво** - цивили, грађани који не припадају војним снагама,
- д) **Војна помоћ цивилним органима** - ангажовање војних снага у активностима пружања помоћи и подршке цивилним органима и у оквиру исте цивилном становништву. Као шири појам и начин реализације укључује сарадњу и координацију са цивилним органима,
- е) **Цивилно-војна сарадња** - низ обострано усаглашених мјера, поступака и радњи између војних снага и цивилних органа у активностима пружања и пријема војне помоћи. Укључује узајамну сарадњу и подршку војних снага и цивилних органа, те сарадњу са цивилним становништвом. NATO дефинише цивилно-војну сарадњу (Civil-Millitary Cooperation - CIMIC) као координацију и сарадњу, у подршци мисијама, између NATO Команданта и цивилних органа, укључујући цивилно становништво, локалне власти, као и међународне, националне и невладине организације и агенције.
- ф) **Координација** - поступак усклађивања дјеловања свих учесника активности,
- г) **Хуманитарне активности** - све акције хуманитарног карактера на пружању помоћи цивилном становништву које је погођено природним и другим и несрећама или које је угрожено на други начин.

## **III НАЧЕЛА И ЦИЉЕВИ ВОЈНЕ ПОМОЋИ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА**

### **1. Начела војне помоћи**

Успјешно планирање, припрема и извршење задатака војне помоћи цивилним органима заснива се на примјени општих и посебних начела.

Општа начела војне помоћи су:

- а) законитост (поштивање закона и прописа),
- б) ефикасност (брзина и најбољи резултат),
- ц) приуштивост (усклађивање могућности и потреба),
- д) економичност (најмањи утрошак средстава у односу на остварени ефекат),
- е) рационалност (избор најбољег могућег начина),
- ф) оптималност (одговарајући услови),
- г) реалност (уважавање стварног стања),
- х) објективност (процјена на основама стварног стања),
- и) правовременост (ангажовање у потребном времену и поштивање рокова),
- ј) тачност (прецизно и досљедно поступање),
- к) примјењивост (могућа имплементација),
- л) транспарентност (приступ и објављивање информација),
- м) систематичност (темељит и системски приступ),
- н) друштвена корисност (интереси и укупни ефекти за друштвену заједницу),
- о) континуираност (непрекидан процес),
- п) NATO интероперабилност (ускладјивање са NATO нормама и уобичајеним праксама),
- р) некомерцијалност (непрофитабилност за корисника и даваоца помоћи),
- с) неконкурентност (одсуство тржишне конкуренције),
- т) приоритетизација (дефинисање приоритета, при чему пружање помоћи не смије угрозити борбену спремност Оружаних снага БиХ и реализацију основних задатака одбране).

Као чланица НАТО/PfP и аспирант за пуноправно чланство у НАТО-у, БиХ жели развијати структуру својих оружаних снага и прилагодити је нормама и праксама земаља чланица НАТО-а.

У циљу достизања НАТО интероперабилности, структуре одбране БиХ ће у области војне помоћи цивилним органима примјењивати следећа посебна начела:

- а) свијест о различитости (разумевање постојања и прихватање различитости између војних снага и цивилних органа, укључујући цивилно становништво),
- б) заједнички циљеви (сагледавање интереса, користи за друштвену заједницу и дефинисање заједничких циљева војних снага и цивилних органа),
- ц) подијељена одговорност (утврђивање носилаца, начина и рокова извршења појединачних задатака у складу са законским надлежностима војних снага и цивилних органа),
- д) обострани пристанак (пристанак војних снага и цивилних органа на сарадњу и заједничко дјеловање),
- е) транспарентност (отвореност за размјену информација о надлежностима, циљевима и могућностима војних снага и цивилних органа),
- ф) комуникативност (спремност и успостава сталне комуникације између војних снага и цивилних органа, укључујући цивилно становништво).

## 2. Циљеви војне помоћи

Циљеви војне помоћи цивилним органима су:

- а) испуњавање законских задатака и додијељених мисија (помоћ и подршка цивилним органима у складу са законским задацима структура одбране БиХ и додијељеним мисијама по наређењу/овлаштењу надлежних институција у ланцу командовања и контроле над Оружаним снагама БиХ),
- б) допринос изградњи сигурног демократског друштва (помоћ и подршка цивилним органима у активностима јачања мира, безbjедnosti и стабилности БиХ, те у међународним настојањима изградње и одржавања мира, безbjедности и стабилности на ширем плану),
- ц) развијање и унапређивање сарадње са цивилним органима (јачање повјерења и међусобна комуникација, координација и сарадња између структура одбране БиХ и цивилних органа усмерена на успешно извршење активности војне помоћи),
- д) јачање угледа и потврђивање друштвене корисности институција одбране БиХ (развој способности и успешна реализација задатака војне помоћи којима се стварају услови за просперитетан живот свих грађана БиХ, те потврђује позиција структура одбране БиХ као гаранта сигурности БиХ и заштите њених вриједности од различних облика угрожавања),
- е) испуњавање међународних обавеза БиХ (извршење законом дефинисаног задатка структура одбране БиХ кроз учешће у различним видовима активности усмерених на постизање и унапређење циљева спољне политике БиХ),
- ф) укључивање у европске и евроатлантске интеграционе процесе (испуњавање обавеза и достизање потребне интероперабилности Оружаних снага БиХ на путу прикључења БиХ у НАТО и ЕУ, као и друге савремене интеграционе процесе).

## **IV ОСНОВЕ ВОЈНЕ ПОМОЋИ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА**

### **1. Нормативно-правне основе**

Нормативно-правне основе војне помоћи цивилним органима су:

- а) Устав БиХ, закони, прописи и документи БиХ,
- б) међународни и међудржавни уговори, NATO PfP и друге преузете обавезе БиХ,
- ц) међународни прописи, конвенције и други документи,
- д) нормативни и други документи у одбрамбеном систему БиХ.

### **2. Одобравање војне помоћи**

Ангажовање Оружаних снага БиХ у активностима војне помоћи цивилним органима врши се у складу са законским рјешењима и по наређењу/овлаштењу надлежних институција у ланцу командовања и контроле над Оружаним снагама БиХ. Ангажовање Оружаних снага БиХ у наведеним активностима одобравају Предсједништво БиХ, министар одбране БиХ по овлаштењу Предсједништва БиХ или министар одбране БиХ из своје надлежности, укључујући издавање наређења и давање одобрења начелнику Заједничког штаба Оружаних снага БиХ за ангажовање Оружаних снага БиХ у одређеним активностима.

Изузеј задатака и додијељених мисија по наређењима/овлаштењима у ланцу командовања и контроле над Оружаним снагама БиХ, војна помоћ цивилним органима у начелу се разматра, одобрава и реализује по захтјевима цивилних органа.

### **3. Командовање и контрола**

Цивилну команду и контролу над Оружаним снагама БиХ врши БиХ кроз дефинисани ланац команде и контроле.

Припадници и јединице Оружаних снага БиХ, ангажовани у пружању војне помоћи цивилним органима, остају у ланцу командовања и контроле над Оружаним снагама БиХ, а припадницима и јединицом командује надлежни старјешина.

У одређеним ситуацијама и облицима пружања војне помоћи, као што су помоћ у реаговању на природне и друге несреће, борби против тероризма и реализацији хуманитарних активности, јавит ће се потреба за стављањем војних снага у позицију у којој ће бити одговорне цивилним органима надлежним за реализацију активности. У оваквим ситуацијама, надлежни цивилни орган којем су одговорни ангажовани припадници и јединице Оружаних снага БиХ додијељује задатке надлежном старјешини у оквиру усаглашеног начина ангажовања Оружаних снага БиХ. У реализацији додијељених задатака, војне снаге и цивилни органи међусобно сарађују и координирају активности у складу са усаглашеним плановима и објективним потребама. При наведеном, старјешина који командује војним снагама преноси задатке додијељене од стране надлежног цивилног органа, те прима и издаје наређења у оквиру ланца команде и контроле над Оружаним снагама БиХ.

Важну улогу у пружању војне помоћи цивилним органима остварује Оперативни центар за командовање и контролу у институцијама одбране БиХ преношењем наредби, те пријемом и обрадом свих потребних информација.

#### **4. Сарадња са цивилним органима**

У оквиру војне помоћи, структуре одбране БиХ сарађују и координирају активности са цивилним органима. Сарадња и координација се остварује у свим областима од значаја за планирање и реализацију војне помоћи, у складу са законским надлежностима.

Неке од области у којима је могуће и потребно остваривати сарадњу су:

- а) стручна едукација, организирање и извођење заједничке обуке и вежби,
- б) израда прописа, планова, процјена и других докумената, укључујући прописе којим се уређују питања статуса Оружаних снага БиХ и њихових припадника приликом реализације војне помоћи,
- ц) плански развој и осигурање ресурса за војну помоћ,
- д) координација операција Оружаних снага БиХ,
- е) усвајање стандарда и уобичајених поступака земаља НАТО, ЕУ и других регионалних и глобалних система безбедности,
- ф) реализација активности у иностранству: учествовање у активностима међународних безбедности и одбрамбених организација, хуманитарним операцијама, учешће у цивилно-војним вежбама, обуци и другим активностима,
- г) ангажовање оружаних снага других земаља и међународних војних снага на територији БиХ,
- х) информативно дјеловање, реализација научно-истраживачких пројеката и издаваштво,
- и) друга питања од заједничког интереса.

Сарадња и координација са цивилним органима се може реализовати кроз разне видове, укључујући:

- а) формирање посебних тимова и радних тијела за реализацију појединачних активности војне помоћи и других активности у складу са утврђеним областима сарадње,
- б) одређивање одговорних лица за координацију активности,
- ц) заједничко остваривање сарадње и консултација са другим цивилним органима,
- д) предлагање нових облика и области сарадње, те начина њиховог унапређења.

### **V ОБЛИЦИ ВОЈНЕ ПОМОЋИ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА**

#### **1. Подјела облика војне помоћи**

Облици војне помоћи цивилним органима које структуре одбране БиХ остварују и у оквиру којих намјеравају изграђивати способности су:

- а) унутардржавна војна помоћ,
- б) међудржавна војна помоћ,
- ц) међународна војна помоћ,

Сви наведени облици војне помоћи ће се реализовати према нормативним, планским и доктринарним документима структура одбране БиХ кроз цивилно-војну сарадњу и/или координацију са одговарајућим цивилним органима.

#### **2. Унутардржавна војна помоћ**

Унутардржавна војна помоћ представља ангажовање структура одбране БиХ у активностима пружања помоћи и подршке домаћим цивилним органима и становништву унутар државе.

Унутардржавна војна помоћ укључује:

- а) помоћ цивилним органима власти у областима:
  - реаговање на природне и друге катастрофе и несреће,
  - борбе против тероризма,
  - помоћи агенцијама за провођење закона,
  - реализације протоколарних и репрезентативних активности,
- б) помоћ цивилним органима у реализацији хуманитарних активности:
  - противминско дјеловање и уклањање неексплодираних убојних средстава,
  - операције медицинске евакуације,
  - операције трагања и спашавања,
  - операције доставе хуманитарне помоћи и друге хуманитарне операције и активности помоћи становништву,
- ц) друге врсте помоћи цивилним органима, као што су:
  - интегрисани облици помоћи кроз практичну обуку Оружаних снага БиХ (помоћ у обнови, одржавању и изградњи инфраструктуре, контролисано пружање услуга и уступање војних ресурса на употребу цивилним органима),
  - реализација културних, спортских и других пригодних активности,
  - помоћ у другим активностима које доприносе угледу и доказују друштвену корисност структура одбране БиХ.
- д) услуге Оружаних снага БиХ уз накнаду (ове активности ће бити изузетно реализовано под критеријумима и условима прописаним посебним документима).

### 3. Међудржавна војна помоћ

Ангажовање војних снага једне државе у активностима пружања помоћи и подршке цивилним органима у другој држави представља међудржавну војну помоћ.

Са позиција држава које пружају и примају војну помоћ, међудржавна војна помоћ се може посматрати као:

- а) међудржавна војна помоћ домаћих војних снага - када домаће војне снаге пружају помоћ цивилним органима у другој држави,
- б) међудржавна војна помоћ иностраних војних снага - када домаћи цивилни органи примају помоћ иностраних војних снага на територији властите државе.

Међудржавна војна помоћ се реализује на основу закључених споразума између држава, по основу чланства у регионалним, глобалним и другим организацијама или на други начин по указаној потреби. Приликом остваривања овакве помоћи, мора се обезбиједити координација између одбрамбених система држава учесница.

Области у којима ће се међудржавна војна помоћ остваривати регулишу се споразумом. Најчешће се реализује у оквиру одговора на природне или друге несреће и њихове прекогранице ефекте - заштита и спашавање људи и материјалних добара, те у оквиру хуманитарних операција помоћи становништву угроженом по разним основама. Може укључивати организацију заједничких међудржавних вјежби одговора на ванредне ситуације, те активности протоколарног, културног, спортског и другог садржаја.

Структуре одбране БиХ учествују у овом облику пружања војне помоћи цивилним органима у складу са законским рјешењима, закљученим међудржавним споразумима и другим преузетим обавезама БиХ.

#### **4. Међународна војна помоћ**

Ангажовање војних снага под окриљем међународних и мултинационалних организација, савеза и коалиција у активностима пружања помоћи и подршке иностраним цивилним органима у другој држави представља међународну војну помоћ.

Овај облик пружања војне помоћи цивилним органима уобичајено се реализује по основу чланства у регионалним, глобалним и другим организацијама, у оквиру међународних мировних операција и других активности или на други начин по основу указане потребе. Уколико се међународна војна помоћ изводи под окриљем УН-а, ради се о УН Цивилно-војној координацији (United Nations Civil-Military Coordination - UN-CIM-COORD).

Облици међународне војне помоћи укључују учествовање војних снага у различитим активностима пружања помоћи цивилним органима (одговор на природне или друге несреће - заштита и спашавање људи и материјалних добара, сложене ванредне ситуације - изbjегличке, хуманитарне и друге кризе, обнова и реконструкција, нормализација друштвених функција, заштита људских права, изградња демократских институција власти и друге активности хуманитарног карактера). Међународна војна помоћ се може реализовати кроз разне облике обуке и вježbi, планирања и припремности за ванредне ситуације, те активности протоколарног, културног, спортског и другог садржаја.

Ангажовање структура одбране БиХ у међународној војној помоћи реализује се у складу са законским рјешењима и међународно преузетим обавезама БиХ.

CIMIC представља помоћ и подршку коју војне снаге ангажоване у структури или под окриљем NATO-а пружају цивилним органима у оквиру операција колективне одбране (Collective Defence Operations - CDO), операција подршке миру (Peace Support Operations - PSO), операција одговора на кризе (Crisis Response Operations - CRO) и других NATO активности. Наведено подразумијева да се CIMIC може реализовати у активностима које NATO проводи на основу добivenог мандата или под окриљем других међународних организација.

CIMIC се може посматрати као:

- a) CIMIC домаћих војних снага - када домаће војне снаге ангажоване у NATO активностима пружају помоћ цивилним органима у другој држави,
- b) CIMIC иностраних војних снага - када домаћи цивилни органи примају помоћ иностраних војних снага ангажованих у NATO активностима на територији властите државе.

CIMIC укључује учешће у широком спектру активности пружања помоћи цивилним органима, од одговора на природне и друге катастрофе и несреће, хуманитарних операција, помоћи у обнови и реконструкцији, осигурању услова за нормализацију друштвених функција и успоставу оквира за поштовање људских права, до помоћи у изградњи демократских институција власти.

У складу са стратешким опредељењем БиХ за приступање у NATO, институције одбране БиХ развијају способности за учешће у CIMIC. Приликом ангажовања војних снага у CIMIC активностима у БиХ неопходно је осигурати војну координацију између оружаних снага земаља учесница и Оружаних снага БиХ. На позив NATO, учешће у овим активностима се остварује у складу са законским рјешењима.

## **VI ОСНОВЕ ИЗГРАДЊЕ СПОСОБНОСТИ ЗА ПОМОЋ ЦИВИЛНИМ ОРГАНИМА**

### **1. Концепт изградње способности**

Примарна функција припадника структура одбране БиХ ангажованих на пословима војне помоћи цивилним органима је израда експертиза, планирање и предлагање оптималних рјешења, учешће у процесу доношења одлука, те реализација конкретних задатака војне помоћи. Наведено укључује пуну сарадњу и координацију активности са цивилним органима.

Изградња способности структура одбране БиХ за успешну војну помоћ цивилним органима, посебно са аспекта придрживања НАТО, укључује реализација следећих активности:

- а) развијање системских докумената примјењивих у НАТО војеним PSO, CRO, хуманитарним операцијама и другим активностима у међународном окружењу,
- б) развијање и оспособљавање елемената за цивилно-војну сарадњу у Оружаним снагама БиХ, способних да се интегришу у мултинационалне штабове у иностранству,
- ц) одржавање и развијање специфичних капацитета Оружаних снага БиХ за пружање помоћи цивилним органима у реаговању на природне и друге катастрофе и несреће у земљи и иностранству,
- д) обука извршних структура за пружање војне помоћи цивилним органима,
- е) постизање НАТО интероперабилности Оружаних снага БиХ ради учешћа у НАТО војеним PSO и другим активностима које се реализују под окриљем међународних безбједносних и одбрамбених организација.

### **2. Оспособљавање функционалних специјалиста**

Са циљем достизања НАТО интероперабилности, изградња способности структура одбране БиХ за успешно извршење активности војне помоћи цивилним органима захтијева оспособљавање функционалних специјалиста за цивилно-војну сарадњу у следећим областима:

- а) област цивилне администрације (јавни послови) - укључује особље специјализовано за дјелатности владиног сектора, права, образовања, здравства, безбједности и околиша,
- б) област цивилне инфраструктуре - укључује особље специјализовано за комуникације, транспорт, хитне службе и јавне радове,
- ц) област за хуманитарну помоћ - укључује особље специјализовано за питања изbjеглих и расељених особа, рационирано снабдијевања основним животним намирницама, пружање медицинске помоћи и хуманитарне активности,
- д) економско-комерцијална област - укључује особље специјализовано за економски развој, храну и пољопривреду, индустрију и трговину,
- е) област за послове културе - укључује особље специјализовано за питања културно-историјског наслеђа, умјетности, религије и језика.

### **3. Развој капацитета**

Уз оспособљавање за обављање задатака војне помоћи цивилним органима, ефикасно пружање ове помоћ захтијева одржавање и развој постојећих, те по потреби развој нових специфичних капацитета, способних за брзо размештање и интеграцију у структуре савремених система безбједности. У том смислу, Оружане снаге БиХ треба да развијају и одржавају капацитете за војну помоћ цивилним органима у оквиру:

- а) пјешадијских јединица,
- б) хеликоптерских јединица,
- ц) деминерских јединица,
- д) јединица за уклањање неексплодираних убојних средстава,
- е) инжињеријских јединица,
- ф) логистичких јединица,
- г) јединица војне полиције,

- х) јединица за нуклеарно-биолошко-хемијску заштиту,
- и) комуникацијских центара,
- ј) других јединица и капацитета по потреби.

Посебну пажњу треба посветити функционалности Оперативног центра за командовање и контролу у институцијама одбране БиХ са аспекта његове улоге у свим облицима пружања војне помоћи цивилним органима. Улога овог центра нарочито долази до изражаваја у случајевима као што су помоћ у реаговању на природне и друге катастрофе и несреће, борби против тероризма и реализацији хуманитарних активности. Функционалност овог центра подразумијева развој одговарајућих стандардних оперативних процедура за пријем захтјева за војну помоћ и брзи пренос информација у ланцу командовања и контроле над Оружаним снагама БиХ. Такође, укључује повезаност са Оперативно-комуникационим центром БиХ - 112 и другим одговарајућим центрима.

## VII ОДГОВОРНОСТИ

### 1. Надзор над војном помоћи цивилним органима

Министар одбране Босне и Херцеговине врши надзор над свим аспектима војне помоћи цивилним органима, одобрава Политику и издаје директиве за њено ажурирање.

Замјеници министра одбране, начелник Заједничког штаба Оружаних снага БиХ и његови замјеници из своје надлежности врше надзор над активностима војне помоћи цивилним органима.

### 2. Одговорности структура одбране

Сектор за политику и планове израђује Политику, осигурува усклађеност исте са усвојеним политикама у одбрамбеном систему БиХ и захтјевима НАТО интеоперабилности, имплементира Политику и израђује документе за њено провођење, те осигурува преглед и ажурирање Политике.

Организацијске јединице Министарства одбране БиХ и Заједнички штаб Оружаних снага БиХ учествују у развоју Политике, имплементирају Политику и из својих надлежности израђују документе за њено провођење, те учествују у прегледу и ажурирању Политике.

Команде и јединице Оружаних снага БиХ из своје надлежности имплементирају Политику и извршавају задатке војне помоћи цивилним органима.

## VIII ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

### 1. Доношење докумената

Ангажирање припадника и ресурса структура одбране БиХ у активностима војне помоћи цивилним органима бит ће регулисано одговарајућим прописима, процедурама и плановима на нивоу Министарства одбране и Заједничког штаба Оружаних снага БиХ.

### 2. Ажурирање Политике

Сектор за политику и планове, у сарадњи са организационим јединицама Министарства одбране БиХ и Заједничким штабом Оружаних снага БиХ, најмање једном годишње врши преглед Политике с циљем утврђивања потребе ажурирања исте.

### 3. Ступање на снагу

Политика ступа на снагу даном доношења.

Број: 06-04-3-4827/10  
Сарајево, 04.10.2010. године



МИНИСТАР  
др. Седмо Ћикотић



**POLITIKA  
VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA**

Sarajevo, listopad 2010. godine

## S A D R Ž A J

I OPĆE ODREDBE .....	1
1. Svrha.....	1
2. Cilj.....	1
3. Primjenjivost .....	1
4. Reference.....	1
II DEFINICIJE POJMOVA .....	2
III NAČELA I CILJEVI VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA .....	2
1. Načela vojne pomoći.....	2
2. Ciljevi vojne pomoći .....	3
IV OSNOVE VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA.....	4
1. Normativno-pravne osnove .....	4
2. Odobravanje vojne pomoći .....	4
3. Zapovijedanje i kontrola.....	4
4. Suradnja sa civilnim organima.....	5
V OBLICI VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA.....	5
1. Podjela oblika vojne pomoći .....	5
2. Unutardržavna vojna pomoć .....	5
3. Međudržavna vojna pomoć .....	6
4. Međunarodna vojna pomoć .....	7
VI OSNOVE IZGRADNJE SPOSOBNOSTI ZA POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA .....	8
1. Koncept izgradnje sposobnosti.....	8
2. Osposobljavanje funkcionalnih specijalista .....	8
3. Razvitak kapaciteta .....	8
VII ODGOVORNOSTI.....	9
1. Nadzor nad vojnom pomoći civilnim organima.....	9
2. Odgovornosti struktura obrane.....	9
VIII ZAVRŠNE ODREDBE.....	9
1. Donošenje dokumenata .....	9
2. Ažuriranje Politike .....	9
3. Stupanje na snagu.....	9



Temeljem članka 13. stavak (1) točke o) i z) i članka 15. točka a) Zakona o obrani Bosne i Hercegovine (“Službeni glasnik BiH”, broj 88/05) i članka 61. Zakona o upravi (“Službeni glasnik BiH”, broj: 32/02), d o n o s i m

## POLITIKU VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA

### I OPĆE ODREDBE

#### 1. Svrha

Svrha Politike vojne pomoći civilnim organima (u daljem tekstu: Politika) je definiranje osnova za sustavno uređenje odnosa i aktivnosti koje ostvaruju Ministarstvo obrane Bosne i Hercegovine i Oružane snage Bosne i Hercegovine u postupku pružanja vojne pomoći civilnim organima u Bosni i Hercegovini (u daljem tekstu: BiH) i inozemstvu.

#### 2. Cilj

Cilj Politike je definiranje:

- a) načela, ciljeva, osnova i oblika vojne pomoći civilnim organima,
- b) osnova izgradnje sposobnosti za vojnu pomoć civilnim organima,
- c) odgovornosti u oblasti vojne pomoći civilnim organima.

#### 3. Primjenjivost

Politika se primjenjuje u Ministarstvu obrane BiH i Oružanim snagama BiH.

#### 4. Reference

Referentni normativni i drugi dokumenti za razvoj Politike su:

- a) Zakon o upravi (“Službeni glasnik BiH”, broj: 32/02),
- b) Zakon o ministarstvima i drugim organima uprave BiH (“Službeni glasnik BiH”, broj: 5/03, 42/03, 26/04, 42/04, 45/06, 88/07),
- c) Zakon o obrani BiH (“Službeni glasnik BiH”, broj: 88/05),
- d) Zakon o službi u Oružanim snagama BiH (“Službeni glasnik BiH”, broj: 88/05),
- e) Zakon o sudjelovanju pripadnika Oružanih snaga BiH, policijskih službenika, državnih službenika i ostalih zaposlenika u operacijama potpore miru i drugim aktivnostima u inozemstvu (“Službeni glasnik BiH”, broj: 14/05),
- f) Okvirni Zakon o zaštiti i spašavanju ljudi i materijalnih dobara od prirodnih ili drugih nesreća u BiH („Službeni glasnik BiH“, broj: 50/08),
- g) Zakon o deminiranju u BiH („Službeni glasnik BiH“, broj: 5/02),
- h) Odluka o veličini, strukturi i lokacijama Oružanih snaga BiH, broj: 01-011-1110-6/06 od 05.07.2006 godine i odluke o izmjenama i dopunama iste, broj: 06-011-69-61/08 od 17.01.2008. godine i broj: 05-11-618-6/08 od 18.03.2008. godine,
- i) Sigurnosna politika BiH, broj: 01-011-142-35-1/06 od 08.02.2006.godine,
- j) Obračbena politika BiH, broj: 01-011-618-16/08 od 26.11.2008. godine,
- k) Vojna doktrina Oružanih snaga BiH, broj: 01-2154-10/03 od 27.11.2003. godine,
- l) Doktrina obuke Oružanih snaga BiH, broj: 04-50-828/04 od 29.04.2004 godine,
- m) dokumenti BiH izrađeni u okviru NATO Programa Partnerstvo za mir (NATO/Partnership for Peace - NATO/PfP), NATO Civil-Military Cooperation Doctrine (AJP 9) i NATO Military Policy on Civil-Military Cooperation (MC 411-1).

## **II DEFINICIJE POJMOVA**

Ključni pojmovi korišteni u Politici definirani su kako slijedi:

- a) **Vojne snage** - Oružane snage BiH, drugih zemalja, saveza i koalicija.
- b) **Civilni organi** - sve domaće i inozemne vladine i nevladine civilne strukture (organi, institucije, agencije, ustanove, organizacije, udruženja i drugi oblici organiziranja),
- c) **Civilno stanovništvo** - civilni, građani koji ne pripadaju vojnim snagama,
- d) **Vojna pomoć civilnim organima** - angažiranje vojnih snaga u aktivnostima pružanja pomoći i potpore civilnim organima i u okviru iste civilnom stanovništvu. Kao širi pojam i način realizacije uključuje suradnju i koordinaciju sa civilnim organima,
- e) **Civilno-vojna suradnja** - niz obostrano usaglašenih mjera, postupaka i radnji između vojnih snaga i civilnih organa u aktivnostima pružanja i prijema vojne pomoći. Uključuje uzajamnu suradnju i podršku vojnih snaga i civilnih organa, te suradnju sa civilnim stanovništvom. NATO definira civilno-vojnu suradnju (Civil-Military Co-operation - CIMIC) kao koordinaciju i suradnju, u potpori misijama, između NATO Komandanta i civilnih organa, uključujući civilno stanovništvo, lokalne vlasti, kao i međunarodne, nacionalne i nevladine organizacije i agencije.
- f) **Koordinacija** - postupak usklađivanja djelovanja svih sudionika aktivnosti,
- g) **Humanitarne aktivnosti** - sve akcije humanitarnog karaktera na pružanju pomoći civilnom stanovništvu koje je pogodeno prirodnim i drugim i nesrećama ili koje je ugroženo na drugi način.

## **III NAČELA I CILJEVI VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA**

### **1. Načela vojne pomoći**

Uspješno planiranje, priprema i izvršenje zadaća vojne pomoći civilnim organima temelji se na primjeni općih i posebnih načela.

Opća načela vojne pomoći su:

- a) zakonitost (poštivanje zakona i propisa),
- b) efikasnost (brzina i najbolji rezultat),
- c) priuštivost (usklađivanje mogućnosti i potreba),
- d) ekonomičnost (najmanji utrošak sredstava u odnosu na ostvareni efekat),
- e) racionalnost (izbor najboljeg mogućeg načina),
- f) optimalnost (odgovarajući uvjeti),
- g) realnost (uvažavanje stvarnog stanja),
- h) objektivnost (prosudba na temelju stvarnog stanja),
- i) pravovremenost (angažiranje u potrebnom vremenu i poštivanje rokova),
- j) točnost (precizno i dosljedno postupanje),
- k) primjenjivost (moguća implementacija),
- l) transparentnost (pristup i objavljivanje informacija),
- m) sustavnost (temeljiti i sustavan pristup),
- n) društvena korisnost (interesi i ukupni efekti za društvenu zajednicu),
- o) kontinuiranost (neprekidan proces),
- p) NATO interoperabilnost (usklađivanje sa NATO normama i uobičajenim praksama),
- r) nekomercijalnost (neprofitabilnost za korisnika i davaoca pomoći),
- s) nekonkurentnost (odsustvo tržišne konkurencije),
- t) prioritetizacija (definiranje prioriteta, pri čemu pružanje pomoći ne smije ugroziti borbenu spremnost Oružanih snaga BiH i realizaciju temeljnih zadataka obrane).

Kao članica NATO/PfP i aspirant za punopravno članstvo u NATO-u, BiH želi razvijati strukturu svojih oružanih snaga i prilagoditi je normama i praksama zemalja članica NATO-a.

U cilju dosezanja NATO interoperabilnosti, strukture obrane BiH će u oblasti vojne pomoći civilnim organima primjenjivati sljedeća posebna načela:

- a) svijest o različitosti (razumijevanje postojanja i prihvatanje različitosti između vojnih snaga i civilnih organa, uključujući civilno stanovništvo),
- b) zajednički ciljevi (sagledavanje interesa, koristi za društvenu zajednicu i definiranje zajedničkih ciljeva vojnih snaga i civilnih organa),
- c) podijeljena odgovornost (utvrđivanje nositelja, načina i rokova izvršenja pojedinačnih zadaća sukladno zakonskim nadležnostima vojnih snaga i civilnih organa),
- d) obostrani pristanak (pristanak vojnih snaga i civilnih organa na suradnju i zajedničko djelovanje),
- e) transparentnost (otvorenost za razmjenu informacija o nadležnostima, ciljevima i mogućnostima vojnih snaga i civilnih organa),
- f) komunikativnost (spremnost i uspostava stalne komunikacije između vojnih snaga i civilnih organa, uključujući civilno stanovništvo).

## 2. Ciljevi vojne pomoći

Ciljevi vojne pomoći civilnim organima su:

- a) ispunjavanje zakonskih zadaća i dodijeljenih misija (pomoć i potpora civilnim organima sukladno zakonskim zadacima struktura obrane BiH i dodijeljenim misijama po zapovijedi/ovlaštenju nadležnih institucija u lancu zapovijedanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH),
- b) doprinos izgradnji sigurnog demokratskog društva (pomoć i potpora civilnim organima u aktivnostima jačanja mira, sigurnosti i stabilnosti BiH, te u međunarodnim nastojanjima izgradnje i održavanja mira, sigurnosti i stabilnosti na širem planu),
- c) razvitak i unapređivanje suradnje sa civilnim organima (jačanje povjerenja i međusobna komunikacija, koordinacija i suradnja između struktura obrane BiH i civilnih organa usmjerena na uspješno izvršenje aktivnosti vojne pomoći),
- d) jačanje ugleda i potvrđivanje društvene korisnosti institucija obrane BiH (razvoj sposobnosti i uspješna realizacija zadaća vojne pomoći kojima se stvaraju uvjeti za prosperitetan život svih građana BiH, te potvrđuje poziciju struktura obrane BiH kao jemca sigurnosti BiH i zaštite njenih vrijednosti od raznih oblika ugrožavanja),
- e) ispunjavanje međunarodnih obveza BiH (izvršenje zakonom definiranog zadatka struktura obrane BiH kroz učešće u raznim vidovima aktivnosti usmjerenih na postizanje i unapređenje ciljeva vanjske politike BiH),
- f) uključivanje u europske i euroatlantske integracijske procese (ispunjavanje obveza i dostizanje potrebne interoperabilnosti Oružanih snaga BiH na putu priključenja BiH u NATO i EU, kao i druge suvremene integracijske procese).

## **IV OSNOVE VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA**

### **1. Normativno-pravne osnove**

Normativno-pravne osnove vojne pomoći civilnim organima su:

- a) Ustav BiH, zakoni, propisi i dokumenti BiH,
- b) međunarodni i međudržavni ugovori, NATO/PfP i druge preuzete obveze BiH,
- c) međunarodni propisi, konvencije i drugi dokumenti,
- d) normativni i drugi dokumenti u obrambenom sustavu BiH.

### **2. Odobravanje vojne pomoći**

Angažiranje Oružanih snaga BiH u aktivnostima vojne pomoći civilnim organima vrši se sukladno zakonskim rješenjima i po zapovijedi/ovlaštenju nadležnih institucija u lancu zapovijedanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH. Angažiranje Oružanih snaga BiH u navedenim aktivnostima odobravaju Predsjedništvo BiH, ministar obrane BiH po ovlaštenju Predsjedništva BiH ili ministar obrane BiH iz svoje nadležnosti, uključujući izdavanje zapovijedi i davanje odobrenja načelniku Zajedničkog stožera Oružanih snaga BiH za angažiranje Oružanih snaga BiH u određenim aktivnostima.

Izuvez zadaća i dodijeljenih misija po zapovijedima/ovlaštenjima u lancu zapovijedanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH, vojna pomoć civilnim organima u načelu se razmatra, odobrava i realizira po zahtjevima civilnih organa.

### **3. Zapovijedanje i kontrola**

Civilno zapovijedanje i kontrolu nad Oružanim snagama BiH vrši BiH kroz definirani lanac zapovijedanja i kontrole.

Pripadnici i postrojbe Oružanih snaga BiH, angažirani u pružanju vojne pomoći civilnim organima, ostaju u lancu zapovijedanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH, a pripadnicima i postrojbom zapovijeda nadležni zapovjednik.

U određenim situacijama i oblicima pružanja vojne pomoći, kao što su pomoć u reagiranju na prirodne i druge nesreće, borbi protiv terorizma i realizaciji humanitarnih aktivnosti, javit će se potreba za stavljanjem vojnih snaga u poziciju u kojoj će biti odgovorne civilnim organima nadležnim za realizaciju aktivnosti. U ovakvim situacijama, nadležni civilni organ kojem su odgovorni angažirani pripadnici i postrojbe Oružanih snaga BiH dodjeljuje zadatke nadležnom zapovjedniku u okviru usaglašenog načina angažiranja Oružanih snaga BiH. U realizaciji dodijeljenih zadaća, vojne snage i civilni organi međusobno surađuju i koordiniraju aktivnosti sukladno usaglašenim planovima i objektivnim potrebama. Pri navedenom, zapovjednik koji zapovijeda vojnim snagama prenosi zadaće dodijeljene od strane nadležnog civilnog organa, te prima i izdaje zapovijedi u okviru lanca zapovijedanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH.

Važnu ulogu u pružanju vojne pomoći civilnim organima ostvaruje Operativno središte za zapovijedanje i kontrolu u institucijama obrane BiH prenošenjem zapovijedi, te prijemom i obradom svih potrebnih informacija.

#### **4. Suradnja sa civilnim organima**

U okviru vojne pomoći, strukture obrane BiH surađuju i koordiniraju aktivnosti sa civilnim organima. Suradnja i koordinacija se ostvaruje u svim oblastima od značaja za planiranje i realizaciju vojne pomoći, sukladno zakonskim nadležnostima.

Neke od oblasti u kojima je moguće i potrebno ostvarivati suradnju su:

- a) stručna edukacija, organiziranje i izvođenje zajedničke obuke i vježbi,
- b) izrada propisa, planova, prosudbi i drugih dokumenata, uključujući propise kojima se uređuju pitanja statusa Oružanih snaga BiH i njihovih pripadnika prilikom realizacije vojne pomoći,
- c) planski razvoj i osiguranje resursa za vojnu pomoć,
- d) koordinacija operacija Oružanih snaga BiH,
- e) usvajanje standarda i uobičajenih postupaka zemalja NATO, EU i drugih regionalnih i globalnih sustava sigurnosti,
- f) realizacija aktivnosti u inozemstvu: sudjelovanje u aktivnostima međunarodnih sigurnosnih i obrambenih organizacija, humanitarnim operacijama, sudjelovanje u civilno-vojnim vježbama, obuci i drugim aktivnostima,
- g) angažiranje oružanih snaga drugih zemalja i međunarodnih vojnih snaga na teritoriju BiH,
- h) informativno djelovanje, realizacija znanstveno-istraživačkih projekata i naklada,
- i) druga pitanja od zajedničkog interesa.

Suradnja i kordinacija sa civilnim organima se može realizirati kroz razne vidove, uključujući:

- a) formiranje posebnih timova i radnih tijela za realizaciju pojedinačnih aktivnosti vojne pomoći i drugih aktivnosti sukladno utvrđenim oblastima suradnje,
- b) određivanje odgovornih osoba za koordinaciju aktivnosti,
- c) zajedničko ostvarivanje suradnje i konsultacija sa drugim civilnim organima,
- d) predlaganje novih oblika i oblasti suradnje, te načina njihovog unapređenja.

### **V OBLICI VOJNE POMOĆI CIVILNIM ORGANIMA**

#### **1. Podjela oblika vojne pomoći**

Oblici vojne pomoći civilnim organima koje strukture obrane BiH ostvaruju i u okviru kojih namjeravaju izgrađivati sposobnosti su:

- a) unutardržavna vojna pomoć,
- b) međudržavna vojna pomoć,
- c) međunarodna vojna pomoć,

Svi navedeni oblici vojne pomoći će se realizirati prema normativnim, planskim i doktrinarnim dokumentima struktura obrane BiH kroz civilno-vojnu suradnju i/ili koordinaciju sa odgovarajućim civilnim organima.

#### **2. Unutardržavna vojna pomoć**

Unutardržavna vojna pomoć predstavlja angažiranje struktura obrane BiH u aktivnostima pružanja pomoći i potpore domaćim civilnim organima i stanovništvu unutar države.

Unutardržavna vojna pomoć uključuje:

- a) pomoć civilnim organima vlasti u oblastima:
  - reagiranja na prirodne i druge katastrofe i nesreće,
  - borbe protiv terorizma,
  - pomoći agencijama za provedbu zakona,
  - realiziranja protokolarnih i reprezentativnih aktivnosti,
- b) pomoć civilnim organima u realiziranju humanitarnih aktivnosti:
  - protuminsko djelovanje i uklanjanje neeksplođiranih ubojitih sredstava,
  - operacije medicinske evakuacije,
  - operacije traganja i spašavanja,
  - operacije dostave humanitarne pomoći i druge humanitarne operacije i aktivnosti pomoći stanovništvu,
- c) druge vrste pomoći civilnim organima, kao što su:
  - integrirani oblici pomoći kroz praktičnu obuku Oružanih snaga BiH (pomoć u obnovi, održavanju i izgradnji infrastrukture, kontrolirano pružanje usluga i ustupanje vojnih resursa na uporabu civilnim organima),
  - realiziranje kulturnih, sportskih i drugih prigodnih aktivnosti,
  - pomoć u drugim aktivnostima koje doprinose ugledu i dokazuju društvenu korisnost struktura obrane BiH.
- d) usluge Oružanih snaga BiH uz nadoknadu (ove aktivnosti će biti izuzetno realizirane pod kriterijumima i uvjetima propisanim posebnim dokumentima).

### **3. Međudržavna vojna pomoć**

Angažiranje vojnih snaga jedne države u aktivnostima pružanja pomoći i potpore civilnim organima u drugoj državi predstavlja međudržavnu vojnu pomoć.

Sa pozicija država koje pružaju i primaju vojnu pomoć, međudržavna vojna pomoć se može promatrati kao:

- a) međudržavna vojna pomoć domaćih vojnih snaga - kada domaće vojne snage pružaju pomoć civilnim organima u drugoj državi,
- b) međudržavna vojna pomoć inozemnih vojnih snaga - kada domaći civilni organi primaju pomoć inozemnih vojnih snaga na teritoriju vlastite države.

Međudržavna vojna pomoć se realizira na temelju zaključenih sporazuma između država, na temelju članstva u regionalnim, globalnim i drugim organizacijama ili na drugi način po ukazanoj potrebi. Prilikom ostvarivanja ovakve pomoći, mora se osigurati koordinacija između obrambenih sustava država učesnica.

Oblasti u kojima će se međudržavna vojna pomoć ostvarivati reguliraju se sporazumom. Najčešće se realizira u okviru odgovora na prirodne ili druge nesreće i njihove prekogranične efekte - zaštita i spašavanje ljudi i materijalnih dobara, te u okviru humanitarnih operacija pomoći stanovništvu ugroženom po raznim osnovama. Može uključivati organizaciju zajedničkih međudržavnih vježbi odgovora na izvanredne situacije, te aktivnosti protokolarnog, kulturnog, sportskog i drugog sadržaja.

Strukture obrane BiH sudjeluju u ovom obliku pružanja vojne pomoći civilnim organima sukladno zakonskim rješenjima, zaključenim međudržavnim sporazumima i drugim preuzetim obvezama BiH.

#### **4. Međunarodna vojna pomoć**

Angažiranje vojnih snaga pod okriljem međunarodnih i multinacionalnih organizacija, saveza i koalicija u aktivnostima pružanja pomoći i potpore inostranim civilnim organima u drugoj državi predstavlja međunarodnu vojnu pomoć.

Ovaj oblik pružanja vojne pomoći civilnim organima uobičajeno se realizira na temelju članstva u regionalnim, globalnim i drugim organizacijama, u okviru međunarodnih mirovnih operacija i drugih aktivnosti ili na drugi način na temelju ukazane potrebe. Ukoliko se međunarodna vojna pomoć izvodi pod okriljem UN-a, radi se o UN Civilno-vojnoj koordinaciji (United Nations Civil-Military Coordination - UN CIM-COORD).

Oblici međunarodne vojne pomoći uključuju sudjelovanje vojnih snaga u različitim aktivnostima pružanja pomoći civilnim organima (odgovor na prirodne ili druge nesreće - zaštita i spašavanje ljudi i materijalnih dobara, složene izvanredne situacije - izbjegličke, humanitarne i druge krize, obnova i rekonstrukcija, normalizacija društvenih funkcija, zaštita ljudskih prava, izgradnja demokratskih institucija vlasti i druge aktivnosti humanitarnog karaktera). Međunarodna vojna pomoć se može realizirati kroz razne oblike obuke i vježbi, planiranja i pripravnosti za izvanredne situacije, te aktivnosti protokolarnog, kulturnog, sportskog i drugog sadržaja.

Angažiranje struktura obrane BiH u međunarodnoj vojnoj pomoći realizira se sukladno zakonskim rješenjima i međunarodno preuzetim obvezama BiH.

CIMIC predstavlja pomoć i potporu koju vojne snage angažirane u strukturi ili pod okriljem NATO-a pružaju civilnim organima u okviru operacija kolektivne obrane (Collective Defence Operations - CDO), operacija potpore miru (Peace Support Operations - PSO), operacija odgovora na krize (Crisis Response Operations - CRO) i drugih NATO aktivnosti. Navedeno podrazumijeva da se CIMIC može realizirati u aktivnostima koje NATO provodi na temelju dobivenog mandata ili pod okriljem drugih međunarodnih organizacija.

CIMIC se može posmatrati kao:

- a) CIMIC domaćih vojnih snaga - kada domaće vojne snage angažirane u NATO aktivnostima pružaju pomoći civilnim organima u drugoj državi,
- b) CIMIC inozemnih vojnih snaga - kada domaći civilni organi primaju pomoći inozemnih vojnih snaga angažiranih u NATO aktivnostima na teritoriju vlastite države.

CIMIC uključuje sudjelovanje u širokom spektru aktivnosti pružanja pomoći civilnim organima, od odgovora na prirodne i druge katastrofe i nesreće, humanitarnih operacija, pomoći u obnovi i rekonstrukciji, osiguranju uvjeta za normaliziranje društvenih funkcija i uspostavu okvira za poštivanje ljudskih prava, do pomoći u izgradnji demokratskih institucija vlasti.

Sukladno strateškim opredjeljenjem BiH za pristupanje u NATO, institucije obrane BiH razvijaju sposobnosti za sudjelovanje u CIMIC. Prilikom angažiranja vojnih snaga u CIMIC aktivnostima u BiH neophodno je osigurati vojnu koordinaciju između oružanih snaga zemalja učesnica i Oružanih snaga BiH. Na poziv NATO, sudjelovanje u ovim aktivnostima se ostvaruje sukladno zakonskim rješenjima.

## **VI OSNOVE IZGRADNJE SPOSOBNOSTI ZA POMOĆ CIVILnim ORGANIMA**

### **1. Koncept izgradnje sposobnosti**

Primarna funkcija pripadnika struktura obrane BiH angažiranih na poslovima vojne pomoći civilnim organima je izrada ekspertiza, planiranje i predlaganje optimalnih rješenja, sudjelovanje u procesu donošenja odluka, te realiziranje konkretnih zadaća vojne pomoći. Navedeno uključuje punu suradnju i koordinaciju aktivnosti sa civilnim organima.

Izgradnja sposobnosti struktura obrane BiH za uspješnu vojnu pomoć civilnim organima, posebno sa aspekta pridruživanja NATO, uključuje realiziranje sljedećih aktivnosti:

- a) razvijanje sustavnih dokumenata primjenjivih u NATO vođenim PSO, CRO, humanitarnim operacijama i drugim aktivnostima u međunarodnom okruženju,
- b) razvijanje i osposobljavanje elemenata za civilno-vojnu saradnju u Oružanim snagama BiH, sposobnih da se integriraju u multinacionalne stozere u inozemstvu,
- c) održavanje i razvijanje specifičnih kapaciteta Oružanih snaga BiH za pružanje pomoći civilnim organima u reagiranju na prirodne i druge katastrofe i nesreće u zemlji i inozemstvu,
- d) obuka izvršnih struktura za pružanje vojne pomoći civilnim organima,
- e) postizanje NATO interoperabilnosti Oružanih snaga BiH radi sudjelovanja u NATO vođenim PSO i drugim aktivnostima koje se realizuju pod okriljem međunarodnih sigurnosnih i obrambenih organizacija.

### **2. Osposobljavanje funkcionalnih specijalista**

Sa ciljem dostizanja NATO interoperabilnosti, izgradnja sposobnosti struktura obrane BiH za uspješno izvršenje aktivnosti vojne pomoći civilnim organima zahtijeva osposobljavanje funkcionalnih specijalista za civilno-vojnu suradnju u sljedećim oblastima:

- a) oblast civilne administracije (javni poslovi) - uključuje osoblje specijalizirano za djelatnosti vladinog sektora, prava, obrazovanja, zdravstva, sigurnosti i okoliša,
- b) oblast civilne infrastrukture - uključuje osoblje specijalizirano za komunikacije, transport, hitne službe i javne radove,
- c) oblast za humanitarnu pomoć - uključuje osoblje specijalizirano za pitanja izbjeglih i raseljenih osoba, racionirano opskrbljivanje osnovnim živežnim namirnicama, pružanje medicinske pomoći i humanitarne aktivnosti,
- d) ekonomsko-komercijalna oblast - uključuje osoblje specijalizirano za ekonomski razvitak, hranu i poljoprivredu, industriju i trgovinu,
- e) oblast za poslove kulture - uključuje osoblje specijalizirano za pitanja kulturno-povijesnog nasljeđa, umjetnosti, religije i jezika.

### **3. Razvitak kapaciteta**

Uz osposobljavanje za obavljanje zadaća vojne pomoći civilnim organima, efikasno pružanje ove pomoći zahtijeva održavanje i razvoj postojećih, te po potrebi razvoj novih specifičnih kapaciteta, sposobnih za brzo razmještanje i integraciju u strukture suvremenih sustava sigurnosti. U tom smislu, Oružane snage BiH treba da razvijaju i održavaju kapacitete za vojnu pomoć civilnim organima u okviru:

- a) pješačkih postrojbi,
- b) helikopterskih postrojbi,
- c) deminerskih postrojbi,
- d) postrojbi za uklanjanje neeksploziranih ubojitih sredstava,
- e) inžinjerijskih postrojbi,
- f) logističkih postrojbi,
- g) postrojbi vojne policije,

- h) postrojbi za nuklearno-biološko-kemijsku zaštitu,
- i) komunikacijskih središta,
- j) drugih postrojbi i kapaciteta po potrebi.

Posebnu pažnju treba posvetiti funkcionalnosti Operativnog središta za zapovijedanje i kontrolu u institucijama obrane BiH sa aspekta njegove uloge u svim oblicima pružanja vojne pomoći civilnim organima. Uloga ovog središta naročito dolazi do izražaja u slučajevima kao što su pomoći u reagiranju na prirodne i druge katastrofe i nesreće, borbi protiv terorizma i realizaciji humanitarnih aktivnosti. Funkcionalnost ovog središta podrazumijeva razvoj odgovarajućih standardnih operativnih procedura za prijem zahtjeva za vojnu pomoći i brzi prijenos informacija u lancu zapovijedanja i kontrole nad Oružanim snagama BiH. Također, uključuje povezanost sa Operativno-komunikacijskim središtem BiH - 112 i drugim odgovarajućim središtima.

## VII ODGOVORNOSTI

### 1. Nadzor nad vojnom pomoći civilnim organima

Ministar obrane Bosne i Hercegovine vrši nadzor nad svim aspektima vojne pomoći civilnim organima, odobrava Politiku i izdaje direktive za njeno ažuriranje.

Zamjenici ministra obrane, načelnik Zajedničkog stožera Oružanih snaga BiH i njegovi zamjenici iz svoje nadležnosti vrše nadzor nad aktivnostima vojne pomoći civilnim organima.

### 2. Odgovornosti struktura obrane

Sektor za politiku i planove izrađuje Politiku, osigurava usklađenost iste sa usvojenim politikama u obrambenom sustavu BiH i zahtjevima NATO interoperabilnosti, implementira Politiku i izrađuje dokumente za njenu provedbu, te osigurava pregled i ažuriranje Politike.

Organizacione jedinice Ministarstva obrane BiH i Zajednički stožer Oružanih snaga BiH sudjeluju u razvoju Politike, implementiraju Politiku i iz svojih nadležnosti izrađuju dokumente za njenu provedbu, te sudjeluju u pregledu i ažuriranju Politike.

Zapovjedništva i postrojbe Oružanih snaga BiH iz svoje nadležnosti implementiraju Politiku i izvršavaju zadatke vojne pomoći civilnim organima.

## VIII ZAVRŠNE ODREDBE

### 1. Donošenje dokumenata

Angažiranje pripadnika i resursa struktura obrane BiH u aktivnostima vojne pomoći civilnim organima bit će regulirano odgovarajućim propisima, procedurama i planovima na razini Ministarstva obrane i Zajedničkog stožera Oružanih snaga BiH.

### 2. Ažuriranje Politike

Sektor za politiku i planove, u saradnji sa organizacionim jedinicama Ministarstva obrane BiH i Zajedničkim stožerom Oružanih snaga BiH, najmanje jednom godišnje vrši pregled Politike s ciljem utvrđivanja potrebe ažuriranja iste.

### 3. Stupanje na snagu

Politika stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 06-04-3-4827/10  
Sarajevo, 04.10.2010. godine



MINISTAR  
dr. Selmo Cikotić